

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

|  |   |
|--|---|
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 39/2001 της Επιτροπής της 10ης Ιανουαρίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....  | 1 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/2001 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 22η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 ..... | 3 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 41/2001 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης .....  | 4 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 42/2001 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση .....   | 6 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 43/2001 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης .....   | 8 |

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

2001/23/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2000, για έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 20001 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3985] .....

10

2001/24/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 2000/504/ΕΚ για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τις δοκιμές για φυματίωση βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4141] .....

14

(<sup>1</sup>) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2001/25/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για απαγόρευση της χρήσης υποπροϊόντων ζωικής προέλευσης στις ζωοτροφές <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4143] ..... 16

2001/26/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για τροποποίηση για τέταρτη φορά, της απόφασης 1999/467/ΕΚ για την θέσπιση καθεστώτος επίσημως απαλλαγμένων από τη φυματίωση αγελών βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιφέρειες κρατών μελών <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4144] ..... 18

2001/27/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 92/160/ΕΟΚ σχετικά με τις εισαγωγές ιπποειδών από τη Βραζιλία <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4145] ..... 20

2001/28/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 1999/465/ΕΚ για τη θέσπιση καθεστώτος επίσημα απαλλαγμένων από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών των αγελών βοοειδών ορισμένων κρατών μελών ή περιφερειών κρατών μελών <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4146] ..... 21

2001/29/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για ειδική χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας σχετικά με το πρόγραμμα επίβλεψης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης, που υπέβαλε η Σουηδία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4154] ..... 22

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 39/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Ιανουαρίου 2001**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ  | Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή<br>κατά την εισαγωγή |
|---|-------------------------------------|--|
| 0702 00 00  | 052                                 | 104,1                                  |
|   | 204                                 | 39,9                                   |
|   | 624                                 | 172,0                                  |
|   | 999                                 | 105,3                                  |
| 0707 00 05  | 052                                 | 111,6                                  |
|   | 628                                 | 148,7                                  |
|   | 999                                 | 130,1                                  |
| 0709 10 00  | 220                                 | 162,6                                  |
|   | 999                                 | 162,6                                  |
| 0709 90 70  | 052                                 | 93,3                                   |
|   | 204                                 | 45,1                                   |
|   | 999                                 | 69,2                                   |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50                | 052                                 | 42,4                                   |
|   | 204                                 | 51,4                                   |
|   | 220                                 | 41,1                                   |
|   | 388                                 | 27,4                                   |
|   | 999                                 | 40,6                                   |
| 0805 20 10  | 052                                 | 67,5                                   |
|   | 204                                 | 74,9                                   |
|   | 624                                 | 63,6                                   |
|   | 999                                 | 68,7                                   |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | 052                                 | 83,8                                   |
|   | 204                                 | 79,1                                   |
|   | 624                                 | 80,9                                   |
|   | 999                                 | 81,3                                   |
| 0805 30 10  | 052                                 | 66,7                                   |
|   | 220                                 | 60,1                                   |
|   | 600                                 | 65,2                                   |
|   | 999                                 | 64,0                                   |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90                | 060                                 | 37,4                                   |
|   | 400                                 | 92,2                                   |
|   | 404                                 | 88,9                                   |
|   | 720                                 | 86,1                                   |
|   | 728                                 | 73,8                                   |
|   | 999                                 | 75,7                                   |
|   | 0808 20 50                          | 052                                    |
|   | 400                                 | 90,0                                   |
|   | 999                                 | 137,1                                  |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 40/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Ιανουαρίου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 22η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης <sup>(3)</sup>, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη 22η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τη 22η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 43,360 EUR/100 kg.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 41/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Ιανουαρίου 2001****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυλώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

| Κωδικός ΣΟ                | Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(2)</sup> |
|---------------------------|--|---|---|
| 1703 10 00 <sup>(1)</sup> | 8,35   | —   | 0   |
| 1703 90 00 <sup>(1)</sup> | 9,89   | —   | 0   |

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 42/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 10ης Ιανουαρίου 2001

**για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 19 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 <sup>(4)</sup>. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως

των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης <sup>(5)</sup>. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γωμώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης                              | Επιστροφή            |
|-------------------|------------|--|----------------------|
| 1701 11 90 9100   | A00        | EUR/100 kg                                   | 37,34 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9910   | A00        | EUR/100 kg                                   | 32,16 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9950   | A00        | EUR/100 kg                                   | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 12 90 9100   | A00        | EUR/100 kg                                   | 37,34 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9910   | A00        | EUR/100 kg                                   | 32,16 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9950   | A00        | EUR/100 kg                                   | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 91 00 9000   | A00        | EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,4059               |
| 1701 99 10 9100   | A00        | EUR/100 kg                                   | 40,59                |
| 1701 99 10 9910   | A00        | EUR/100 kg                                   | 40,34                |
| 1701 99 10 9950   | A00        | EUR/100 kg                                   | 40,34                |
| 1701 99 90 9100   | A00        | EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,4059               |

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 43/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Ιανουαρίου 2001****για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1419/98 <sup>(3)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, στη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1624/1999 <sup>(5)</sup>. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται με βάση την τελευταία προσδιορισμένη τιμή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «cif» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται

ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου.
- (4) Το άρθρο 5 παράγραφος 3α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου μειωμένη κατά την τιμή της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και κατά μία μείωση που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας αλλά βάσει της επανεκτιμηθείσας παραγωγής μη εκκοκκισμένου βάλβακος, με προσαύξηση 7,5 % κατ' ελάχιστον. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2714/2000 της Επιτροπής <sup>(6)</sup> καθορίζεται το επανακτιμηθέν επίπεδο της παραγωγής για την περίοδο 2000/2001 καθώς και το ποσοστό της ανάλογης προσαύξεσης. Η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής ανά κράτος μέλος στα επίπεδα που αναφέρονται κατωτέρω,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 36,907 EUR/100 kg.
2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 καθορίζεται σε:
- 54,830 EUR/100 kg για την Ισπανία,
  - 30,381 EUR/100 kg για την Ελλάδα,
  - 69,393 EUR/100 kg για τα λοιπά κράτη μέλη.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιανουαρίου 2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 45.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 48.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 190 της 4.7.1998, σ. 4.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 123 της 4.5.1989, σ. 23.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 39.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 313 της 13.12.2000, σ. 7.

---

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2000

για έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 2001 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3985]

(2001/23/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/95 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2760/1999 <sup>(5)</sup>, καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, για να υλοποιηθεί το πρόγραμμα χορήγησης των τροφίμων αυτών στους απόρους, η Επιτροπή πρέπει να εγκρίνει ένα πρόγραμμα το οποίο θα χρηματοδοτηθεί από τις διαθέσιμες πιστώσεις του οικονομικού έτους 2001. Το πρόγραμμα αυτό πρέπει να αναφέρει, ιδιαίτερα, την ποσότητα των προϊόντων ανά τύπο τα οποία δύνανται να αποσυρθούν από τα αποθέματα της παρέμβασης για να διανεμηθούν σε κάθε κράτος μέλος και τους πόρους που είναι διαθέσιμοι για την εφαρμογή του προγράμματος αυτού σε κάθε κράτος μέλος.

Το πρόγραμμα αυτό πρέπει επίσης να αναφέρει το επίπεδο των πιστώσεων που θα κρατηθούν για να καλύψουν τις δαπάνες ενδοκοινοτικής μεταφοράς των προϊόντων παρέμβασης που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.

- (2) Τα ενδιαφερόμενα από τη δράση κράτη μέλη, έχουν κοινοποιήσει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.
- (3) Για την κατανομή των πόρων πρέπει να ληφθεί υπόψη κυρίως η πείρα και ο βαθμός στον οποίο τα κράτη μέλη έχουν χρησιμοποιήσει τους πόρους που τους χορηγήθηκαν κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη.
- (4) Πρέπει εξάλλου να επιτραπούν, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, οι ενδοκοινοτικές μεταφορές που απαιτούνται για την υλοποίηση του προγράμματος.
- (5) Για να εφαρμοσθεί το πρόγραμμα αυτό, πρέπει να ληφθεί ως γενεσιουργό αίτιο, κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 η ημερομηνία έναρξης του οικονομικού έτους διαχείρισης των δημόσιων αποθεμάτων.
- (6) Πρέπει να προβλεφθεί, για να τηρηθεί ο στόχος του προγράμματος, χρονική κλιμάκωση της διανομής των προϊόντων που βρίσκεται στο στάδιο της εκτέλεσης.
- (7) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, κατά την εκπόνηση του προγράμματος αυτού, η Επιτροπή συμβουλευθήκε τις κυριότερες οργανώσεις που ασχολούνται με τα προβλήματα των απόρων της Κοινότητας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 352 της 15.12.1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 260 της 31.10.1995, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 30.10.1992, σ. 50.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 331 της 23.12.1999, σ. 55.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τις γνώμες όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Για το οικονομικό έτος 2001, οι προμήθειες τροφίμων που προορίζονται να διανεμηθούν στους απόρους της Κοινότητας, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87, υλοποιούνται σύμφωνα με το ετήσιο πρόγραμμα διανομής που καθορίζεται στο παράρτημα Ι.

*Άρθρο 2*

Επιτρέπονται οι ενδοκοινοτικές μεταφορές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

*Άρθρο 3*

Για την εφαρμογή του ετήσιου προγράμματος, η ημερομηνία του γενεσιουργού αιτίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, είναι η 1η Οκτωβρίου 2000.

*Άρθρο 4*

Όταν η ποσότητα των προϊόντων που διανέμονται υπερβαίνει τους 500 τόνους, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη διασφαλίζουν, ιδίως με την εισαγωγή κατάλληλων διατάξεων στις προκηρύξεις των διαγωνισμών, ότι οι ποσότητες που περιλαμβάνονται στον πίνακα β) του παραρτήματος Ι, αποτελούν αντικείμενο πολλών διαδικασιών διανομής κατά την εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος ώστε να ληφθούν υπόψη οι δυνατότητες των φιλανθρωπικών οργανώσεων.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Ετήσιο πρόγραμμα διανομής για το έτος προϋπολογισμού 2001

α) Τα χρηματοδοτικά μέσα που διατίθενται για την εκτέλεση του προγράμματος σε κάθε κράτος μέλος:

(σε ευρώ)

| Κράτος μέλος | Χρηματοδοτικά μέσα |
|--------------|--------------------|
| Βέλγιο       | 2 285 000          |
| Ελλάδα       | 13 383 000         |
| Ισπανία      | 55 096 000         |
| Γαλλία       | 39 232 000         |
| Ιρλανδία     | 207 000            |
| Ιταλία       | 56 568 000         |
| Λουξεμβούργο | 48 000             |
| Πορτογαλία   | 24 876 000         |
| Φινλανδία    | 3 305 000          |
| Σύνολο       | 195 000 000        |

β) Ποσότητα κάθε τύπου προϊόντος που θα αποσυρθεί από τα αποθέματα παρέμβασης της Κοινότητας προκειμένου να διανεμηθεί σε κάθε κράτος μέλος, με ανώτατο όριο τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α):

(σε τόνους)

| Κράτος μέλος | Προϊόντα |                      |               |         |
|--------------|----------|----------------------|---------------|---------|
|              | Σιτηρά   | Ρύζι<br>(ρύζι paddy) | Ελαιόλαδο (*) | Βούτυρο |
| Βέλγιο       | 3 500    | 500                  |               | 500     |
| Ελλάδα       | 25 000   | 10 000               | 4 000         |         |
| Ισπανία      | 65 000   | 30 000               | 7 000         | 7 400   |
| Γαλλία       | 17 530   | 2 700                |               | 10 551  |
| Ιρλανδία     |          |                      |               | 60      |
| Ιταλία       | 75 000   | 30 000               | 5 000         | 8 500   |
| Πορτογαλία   | 10 000   | 7 500                | 3 000         | 4 600   |
| Φινλανδία    | 13 670   |                      |               | 500     |
| Σύνολο       | 209 700  | 80 700               | 19 000        | 32 111  |

(\*) Ενδεχομένως, θα υπαχθεί στους κανόνες του μειονεκτικού παρθένου ελαιόλαδου.

γ) Επιδότηση που διατίθεται στο Λουξεμβούργο για αγορές στην κοινοτική αγορά:

- γάλα σε σκόνη: 34 400 ευρώ,
- σιτηρά: 6 800 ευρώ,
- ρύζι: 6 800 ευρώ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Ενδοκοινοτικές μεταφορές που επιτρέπονται στο πλαίσιο του προγράμματος 2001

| Προϊόν        | Ποσότητα<br>(σε τόνους) | Κάτοχος                      | Παραλήπτης                 |
|---------------|-------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. Σιτηρά     | 74 392                  | ONIC                         | AIMA                       |
| 2. Σιτηρά     | 25 000                  | ONIC                         | Υπουργείο Γεωργίας, Ελλάδα |
| 3. Σιτηρά     | 10 000                  | ONIC                         | INGA                       |
| 4. Ρύζι       | 500                     | Ente Risi                    | Υπουργείο Γεωργίας, Βέλγιο |
| 5. Ρύζι       | 7 500                   | FEGA                         | INGA                       |
| 6. Βούτυρο    | 10 551                  | Υπουργείο Γεωργίας, Ιρλανδία | Υπουργείο Γεωργίας, Γαλλία |
| 7. Βούτυρο    | 4 900                   | FEGA                         | AIMA                       |
| 8. Βούτυρο    | 4 600                   | Υπουργείο Γεωργίας, Ιρλανδία | INGA                       |
| 9. Ελαιόλαδο  | 5 000                   | FEGA                         | AIMA                       |
| 10. Ελαιόλαδο | 3 000                   | FEGA                         | INGA                       |
| 11. Ελαιόλαδο | 3 000                   | FEGA                         | Υπουργείο Γεωργίας, Ελλάδα |

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για τροποποίηση της απόφασης 2000/504/ΕΚ για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τις δοκιμές για φυματίωση βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4141]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/24/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/20/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 της οδηγίας αυτής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2000/504/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, θεσπίζει μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τις δοκιμές για φυματίωση βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- (2) Ορισμένα κράτη μέλη δεν είναι επισήμως απαλλαγμένα από φυματίωση και βρουκέλλωση βοοειδών και δεν έχουν ακόμη ολοκληρώσει την εγκαθίδρυση δικτύου εποπτείας ή το δίκτυο αυτό δεν έχει ακόμη εγκριθεί κατά τη διαδικασία του άρθρου 17 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- (3) Από την 1η Ιανουαρίου 2001 δεν εφαρμόζονται πλέον οι διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Φαίνεται σκόπιμο να επιτραπεί υπό ορισμένες συνθήκες μέχρι την έγκριση δικτύου εποπτείας ή μέχρι την επίτευξη κάθεστώςτος επίσημης απαλλαγής και, οπωσδήποτε, για μεταβατικό διάστημα που λήγει την 1η Μαΐου 2002 το αργότερο, η παρέκκλιση από τις απαιτήσεις όσον αφορά τις δοκιμές για φυματίωση και βρουκέλλωση μεμονωμένων βοοειδών προοριζόμενων για αποστολή από ορισμένα κράτη μέλη.
- (4) Για λόγους νομικής σαφήνειας, φαίνεται σκόπιμο να συμπεριληφθούν σε μία και μόνη απόφαση όλα τα μεταβατικά μέτρα που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Κατόπιν τούτου, η απόφαση 2000/504/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση συμφωνούν προς τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η απόφαση 2000/504/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος της απόφασης αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Απόφαση 2000/504/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 3:

## «Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να χορηγούν άδειες εισαγωγής στο έδαφός τους βοοειδών ηλικίας κάτω των 30 μηνών για κρεατοπαραγωγή χωρίς τα εν λόγω ζώα να έχουν υποστεί τις δοκιμές τις απαιτούμενες κατά τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) που αναφέρεται ανωτέρω, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Τα εν λόγω ζώα:

- προέρχονται από τα κράτη μέλη του παρατιθέμενου στο παράρτημα καταλόγου,
- προέρχονται από κοπάδια τα οποία είναι επισήμως απαλλαγμένα φυματίωσης και επισήμως απαλλαγμένα βρουκέλλωσης,
- συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό κατά το υπόδειγμα 1 του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, όπου έχει δεόντως συμπληρωθεί ειδικά το σημείο 7 στο τμήμα Α.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής έχουν προβεί στις αναγκαίες ρυθμίσεις προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα ζώα πληρούν τις απαιτήσεις των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

3. Το κράτος μέλος ή η περιφέρεια αποστολής τηρεί τουλάχιστον το αυτό υγειονομικό καθεστώς από άποψη αντίστοιχα φυματίωσης βοοειδών και βρουκέλλωσης βοοειδών με το κράτος μέλος ή την περιφέρεια προορισμού.

4. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να τηρούν τα αναφερόμενα στο σημείο 1 ζώα υπό την επίβλεψή τους μέχρι τη σφαγή των εν λόγω ζώων. Η επίβλεψη αυτή περιλαμβάνει τουλάχιστον τακτικές επιθεωρήσεις των κοπαδιών προορισμού και δοκιμές για φυματίωση βοοειδών καθώς και δειγματοληψία με σκοπό εργαστηριακές δοκιμές για βρουκέλλωση βοοειδών των ζώων κατά τις διατάξεις αντίστοιχα του παραρτήματος Α τμήματα I και II της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

5. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την αποτελεσματική πρόληψη κώδε μόλυνσης ιθαγενών κοπαδιών.»

3. Τα άρθρα 3 και 4 καθίστανται αντίστοιχα άρθρα 4 και 5.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 35.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 201 της 9.8.2000, σ. 6.



4. Στην επικεφαλίδα του παραρτήματος, οι όροι «Άρθρο 1 του» διαγράφονται.
5. Στο παράρτημα, στον κατάλογο των κρατών, προστίθενται οι όροι «Βέλγιο και Ισπανία».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
David BYRNE  
Μέλος της Επιτροπής

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 27ης Δεκεμβρίου 2000**  
**για απαγόρευση της χρήσης υποπροϊόντων ζωικής προέλευσης στις ζωοτροφές**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4143]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/25/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 90/667/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τη θέσπιση υγειονομικών κανόνων για τη διάθεση και τη μεταποίηση ζωικών αποβλήτων, τη διάθεσή τους στην αγορά και την προστασία από τους παθογόνους οργανισμούς των ζωοτροφών ζωικής προέλευσης ή με βάση τα ψάρια και για την τροποποίηση της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουδίας, θεσπίζει την αρχή ότι όλα τα ζωικά απόβλητα, ανεξαρτήτως της προέλευσής τους, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζωοτροφών, αφού υποστούν την κατάλληλη επεξεργασία.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση 98/272/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 1998, για την επιδημιολογική παρακολούθηση των μεταδιδόμενων σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ), η οποία τροποποιεί την απόφαση 94/474/ΕΚ<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2000/374/ΕΚ<sup>(5)</sup>, ζώα τα οποία έχουν θανατωθεί ή πεθάνει λόγω ΜΣΕ, καταστρέφονται.
- (3) Όταν εντοπίστηκαν ως πρωτογενής πηγή της ΣΕΒ οι ζωοτροφές που περιείχαν μεταποιημένα απόβλητα μηρυκαστικών τα οποία ήταν μολυσμένα από το μολυσματικό παράγοντα, απαγορεύτηκε σε όλη την Κοινότητα, τον Ιούλιο 1994, με την απόφαση 94/381/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1994, να δίδονται ως τροφή στα μηρυκαστικά πρωτεΐνες προερχόμενες από ιστούς θηλαστικών για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων προστασίας που αφορούν τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών και τη χορήγηση

πρωτεϊνών που προέρχονται από θηλαστικά<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 1999/129/ΕΚ<sup>(7)</sup>.

- (4) Η απόφαση 1999/534/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, για τη λήψη μέτρων που εφαρμόζονται στην επεξεργασία ορισμένων ζωικών αποβλήτων για την προστασία από τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες και για την τροποποίηση της απόφασης 97/735/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(8)</sup> ορίζει ότι από την 1η Απριλίου 1997 η μεταποίηση όλων των ζωικών αποβλήτων θηλαστικών πρέπει να τηρεί τις ελάχιστες παραμέτρους των 133 °C, 20 λεπτών και πίεσης 3 bar, που θεωρούνται οι πιο αποτελεσματικές για την αδρανοποίηση των παθογόνων παραγόντων της τρομάδους παράλυσης των προβάτων και της ΣΕΒ.
- (5) Η απόφαση 2000/418/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2000, για τη ρύθμιση της χρήσης υλικών που παρουσιάζουν κινδύνους σχετικά με τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες, η οποία τροποποιεί την απόφαση 94/474/ΕΚ<sup>(9)</sup>, ορίζει ότι από την 1η Οκτωβρίου 2000 τα υλικά ειδικού κινδύνου πρέπει να αποσύρονται από κάθε μέρος της ανθρώπινης ή ζωικής τροφικής αλυσίδας. Στην περίπτωση των νεκρών βοοειδών, προβάτων και αιγών πρέπει να απομακρύνονται τα υλικά ειδικού κινδύνου ή να καταστρέφεται ολόκληρο το κουφάρι.
- (6) Η επιστημονική συντονιστική επιτροπή ενέκρινε σειρά γνωμών σχετικά με την ασφάλεια των υποπροϊόντων, περιλαμβανομένων των ζωοτροφών. Κύριο συμπέρασμα αυτών των επιστημονικών γνωμών είναι ότι τα ζωικά υποπροϊόντα τα οποία έχουν προέλθει από ζώα που, ύστερα από υγειονομική επιθεώρηση, έχουν κριθεί ακατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, δεν πρέπει να εισάγονται στην αλυσίδα των ζωοτροφών.
- (7) Βάσει αυτών των επιστημονικών γνωμών, στις 19 Οκτωβρίου 2000, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων για τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο<sup>(10)</sup>. Κύριο θέμα της πρότασης αυτής είναι η απαγόρευση ορισμένων ζωικών υποπροϊόντων από την αλυσίδα των ζωοτροφών, δηλαδή των νεκρών ζώων και των ακατάλληλων προϊόντων ζωικής προέλευσης. Η μόνη πρώτη ύλη που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στο εξής για την παραγωγή ζωοτροφών είναι η ύλη που προέρχεται από ζώα τα οποία κρίνονται κατάλληλα για ανθρώπινη διατροφή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 363 της 27.12.1990, σ. 51.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 122 της 24.4.1998, σ. 59.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 135 της 8.6.2000, σ. 27.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 172 της 7.7.1994, σ. 23.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 41 της 16.2.1999, σ. 14.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 204 της 4.8.1999, σ. 37.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 158 της 30.6.2000, σ. 76.

<sup>(10)</sup> COM (2000) 574 τελικό.

- (8) Στις 16 Νοεμβρίου 2000, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σχετικά με τη ΣΕΒ και την ασφάλεια των ζωοτροφών, με το οποίο απηύθυνε έκκληση για την άμεση απαγόρευση της χρήσης ζωικών ζωοτροφών σε όλα τα εκτρεφόμενα ζώα, εκτός εάν η εφαρμογή της προαναφερόμενης σημερινής κοινοτικής νομοθεσίας εξασφαλίζεται από τα κράτη μέλη και εφόσον ο αποκλεισμός των νεκρών ζώων από την αλυσίδα ζωοτροφών, όπως προτείνει η Επιτροπή, δεν έχει ακόμη αρχίσει να ισχύει.
- (9) Πρόσφατες κοινοτικές επιδημιολογικές εντόπισαν αδυναμίες όσον αφορά την εφαρμογή της υφιστάμενης κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τον έλεγχο των ΜΣΕ. Πρέπει συνεπώς να απαγορευθεί αμέσως η επανεισαγωγή ορισμένων ζωικών υποπροϊόντων στην αλυσίδα των ζωοτροφών. Σε περίπτωση που σημειωθούν επιδημίες ζωικών ασθενειών μεγάλης κλίμακας, πρέπει να εγκριθούν ειδικές ρυθμίσεις.
- (10) Βάσει των πρόσφατων εξελίξεων σχετικά με την κατάσταση της ΣΕΒ στην Κοινότητα, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή στις 21 Νοεμβρίου 2000 να απαγορεύσει τα νεκρά ζώα από τις ζωοτροφές για εκτρεφόμενα ζώα.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

«Εκτρεφόμενα ζώα»: τα ζώα που συντηρούνται, παχύνονται ή εκτρέφονται με στόχο την παραγωγή τροφής.

«Ζώα συντροφιάς»: ζώα που ανήκουν στα είδη που εκτρέφονται και συντηρούνται, αλλά δεν καταναλώνονται, από τον άνθρωπο, για λόγους άλλους πλν της γεωργικής εκμετάλλευσης.

«Πειραματόζωα»: ζώα που ορίζει το άρθρο 2 της οδηγίας 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

«Ζωοτροφές»: τροφές ζωικής προέλευσης για εκτρεφόμενα ζώα, περιλαμβανομένων των μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 1999/724/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, των τετηγμένων λιπών, του ιχθυελαίου,

της ζελατίνης και των προϊόντων υδρόλυσης πρωτεϊνών, του όξινου φωσφορικού ασβεστίου.

#### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα ακόλουθα ζωικά απόβλητα δεν θα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα:

- α) όλα τα βοοειδή, οι χοίροι, τα αιγοειδή, τα προβατοειδή, τα μονόχηλα, τα πουλερικά, τα ψάρια εκτροφής και κάθε ζώο το οποίο συντηρείται για αγροτική παραγωγή και έχει πεθάνει στο αγρόκτημα αλλά δεν έχει σφαχτεί για ανθρώπινη κατανάλωση, περιλαμβανομένων των θνησιγενών και αγέννητων ακόμα ζώων·
- β) τα ακόλουθα νεκρά ζώα:
  - i) τα ζώα συντροφιάς,
  - ii) τα ζώα ζωολογικών κήπων,
  - iii) τα ζώα τσίρκων,
  - iv) τα πειραματόζωα,
  - v) άγρια ζώα που ορίζει η αρμόδια αρχή·
- γ) τα ζώα τα οποία θανατώνονται στο πλαίσιο μέτρων καταπολέμησης νόσων·
- δ) με την επιφύλαξη περιπτώσεων επείγουσας σφαγής για να μην υποφέρουν τα ζώα από κακές συνθήκες διαβίωσης, των εκτρεφόμενων ζώων που πέθαναν κατά τη μεταφορά.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει το αργότερο την 1η Μαρτίου 2001.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 18.12.1986, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 290 της 12.11.1999, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για τροποποίηση για τέταρτη φορά, της απόφασης 1999/467/ΕΚ για την θέσπιση καθεστώτος επισήμως απαλλαγμένων από τη φυματίωση αγελάων βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιφέρειες κρατών μελών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4144]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/26/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/20/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το παράρτημα Α τμήμα Ι σημείο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 1999/467/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος επισήμως απαλλαγμένων από τη φυματίωση αγελάων βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιφέρειες κρατών μελών και την κατάργηση της απόφασης 97/76/ΕΚ<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/694/ΕΚ<sup>(4)</sup>, αποδίδει το καθεστώς αυτό σε ορισμένα κράτη μέλη και περιφέρειες κρατών μελών.
- (2) Οι αρμόδιες αρχές της Γαλλίας υπέβαλαν στην Επιτροπή υλικό τεκμηρίωσης με το οποίο επιδεικνύεται η συμμόρφωση προς όλους τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα Α τμήμα Ι σημείο 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και ειδικότερα ότι, όπως υπολογίζεται στις 31 Δεκεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους, πλέον του 99 % των αγελάων βοοειδών στη Γαλλία χαρακτηρίζονται επίσημα ως απαλλαγμένα φυματίωσης για κάθε έτος κατά τη διάρκεια των έξι διαδοχικών παρελθόντων ετών και ότι η καταχώρηση σε βάση

δεδομένων η οποία συγκροτήθηκε το Δεκέμβριο του 1999 δίδει τη δυνατότητα παρακολούθησης βοοειδών τα οποία έχουν ταυτοποιηθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

- (3) Κατόπιν των ανωτέρω κρίνεται σκόπιμο να κηρυχθεί η Γαλλία επισήμως απαλλαγμένη φυματίωσης κατά τις διατάξεις της προαναφερομένης οδηγίας.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της απόφασης 1999/467/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 35.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 181 της 16.7.1999, σ. 36.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 41.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κράτη μέλη κηρυσσόμενα επίσημως ως απαλλαγμένα από φυματίωση βοοειδών:

Δανία

Γερμανία

Γαλλία

Λουξεμβούργο

Κάτω Χώρες

Αυστρία

Φινλανδία

Σουηδία»

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 27ης Δεκεμβρίου 2000**  
**για τροποποίηση της απόφασης 92/160/ΕΟΚ σχετικά με τις εισαγωγές ιπποειδών από τη Βραζιλία**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4145]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/27/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ιπποειδή από τρίτες χώρες ή, στην περίπτωση επίσημης περιφερειοποίησης, από μέρη του εδάφους μιας τρίτης χώρας τα οποία είναι απαλλαγμένα από τη μάλη κατά τους έξι μήνες που προηγούνται της εισαγωγής.
- (2) Με την απόφαση 92/160/ΕΟΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/508/ΕΚ <sup>(3)</sup> θεσπίστηκε η περιφερειοποίηση ορισμένων τρίτων χωρών για τις εισαγωγές ιπποειδών.
- (3) Η απόφαση 92/160/ΕΟΚ τροποποιήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές ιπποειδών στην κοινότητα από την Βραζιλία με τις αποφάσεις 2000/163/ΕΚ <sup>(4)</sup> και 2000/508/ΕΚ λόγω της εμφάνισης μάλιος στα εγχώρια ιπποειδή στις πολιτείες Pernambuco, Alagoas, Sergipe και Ceara.
- (4) Η Βραζιλία ανέφερε νέα κρούσματα μάλιος σε εγχώριους ίππους εργασίας σε ορισμένες περιοχές των πολιτειών Maranhão και Piauí στο βορειοανατολικό τμήμα της χώρας.

Σε έντεκα πολιτείες, κυρίως στο βορειοανατολικό τμήμα της χώρας, πραγματοποιήθηκε ορολογική έρευνα για την αξιολόγηση της κατάστασης της νόσου.

- (5) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί η περιφερειοποίηση στην κατάσταση της νόσου στη σχετική χώρα, λαμβανομένης υπόψη της έρευνας που πραγματοποιήθηκε πρόσφατα.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Οι πολιτείες «Maranhão», «Piauí», «Rio Grande do Norte», «Paraíba», «Bahia» και «Tocantins» διαγράφονται από τον κατάλογο των πολιτειών της Βραζιλίας στο παράρτημα της απόφασης 92/160/ΕΟΚ.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 42.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 71 της 18.3.1992, σ. 27.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 44.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 51 της 24.2.2000, σ. 46.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για τροποποίηση της απόφασης 1999/465/ΕΚ για τη θέσπιση καθεστώτος επίσημα απαλλαγμένων από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών των αγελών βοοειδών ορισμένων κρατών μελών ή περιφερειών κρατών μελών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4146]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/28/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/20/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το παράρτημα Δ κεφάλαιο Ι σημείο Ε,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 1999/465/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος επίσημα απαλλαγμένων από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών των αγελών βοοειδών ορισμένων κρατών μελών ή περιφερειών κρατών μελών <sup>(3)</sup> χορηγεί το καθεστώς αυτό σε ορισμένα κράτη μέλη και περιφέρειες των εν λόγω κρατών μελών.
- (2) Οι αρμόδιες αρχές της Σουηδίας υπέβαλαν στην Επιτροπή έγγραφα που αποδεικνύουν την τήρηση όλων των όρων που προβλέπονται στο παράρτημα Δ κεφάλαιο Ι σημείο Ε της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- (3) Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να θεωρηθεί η Σουηδία ως επίσημα απαλλαγμένη από την ενζωτική λεύκωση των

βοοειδών σύμφωνα με τις διατάξεις της ανωτέρω οδηγίας και να τροποποιηθεί η απόφαση 1999/465/ΕΚ αναλόγως.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο όρος «Σουηδία» προστίθεται στον κατάλογο των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 1999/465/ΕΚ της Επιτροπής.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 35.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 181 της 16.7.1999, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για ειδική χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας σχετικά με το πρόγραμμα επίβλεψης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης, που υπέβαλε η Σουηδία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4154]

(Το κείμενο στη σουηδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/29/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 19 και 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η προστασία της ανθρώπινης υγείας από νόσους και μολύνσεις που μεταδίδονται άμεσα ή έμμεσα από τα ζώα στον άνθρωπο (ζωνόσοι) έχει πρωταρχική σημασία.
- (2) Η Κοινότητα επανεξετάζει επί του παρόντος την πολιτική της σχετικά με τον έλεγχο και την πρόληψη των ζωνόσων.
- (3) Στο πλαίσιο αυτό ζητήθηκε από την επιστημονική επιτροπή για τα κτηνιατρικά μέτρα σε σχέση με τη δημόσια υγεία να διατυπώσει γνώμη με βάση τις πολιτικές ελέγχου των ζωνόσων, στην οποία ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στην εκτίμηση των κινδύνων που συνδέονται με τις ζωνόσους που προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία για τη δημόσια υγεία.
- (4) Στα συμπεράσματά της της γνώμης της 12ης Απριλίου 2000, η επιστημονική επιτροπή για τα κτηνιατρικά μέτρα σε σχέση με τη δημόσια υγεία προσδιόρισε τη σαλμονέλωση και την καμπυλοβακτηρίωση ως τις πιο σημαντικές ζωνόσους που μεταδίδονται με την τροφή σήμερα, με βάση τον αριθμό των αναφερθέντων κρουσμάτων στον άνθρωπο.
- (5) Αναγνωρίζεται ότι υφίστανται ορισμένα κενά όσον αφορά τις γνώσεις για την επιδημιολογία της καμπυλοβακτηρίωσης ως ζωνόσου που μεταδίδεται με την τροφή και στην ανωτέρω γνώμη επισημαινόταν ιδιαίτερος ότι η αποτελεσματικότητα της θέσπισης αυστηρών μέτρων υγιεινής σε επίπεδο πτηνοτροφείων πρέπει να τεκμηριωθεί και ότι η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών για τη μείωση του επιπολασμού της καμπυλοβακτηρίωσης σε επίπεδο πτηνοτροφείου πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο περαιτέρω εξέτασης.
- (6) Το 1991 η σουηδική ένωση βιομηχανιών κρέατος πουλερικών ξεκίνησε ένα πρόγραμμα επίβλεψης για τα κοτόπουλα πάχυνσης. Το πρόγραμμα επίβλεψης, που περιελάμβανε τη δειγματοληψία ομάδων θανατωθέντων ζώων στο σφαγείο και εθελοντικά μέτρα στα αγροκτήματα, παρουσίασε κάποια επιτυχία όσον αφορά τη μείωση του επιπολασμού της

καμπυλοβακτηρίωσης στις ομάδες θανατωθέντων κοτόπουλων πάχυνσης.

- (7) Στις 31 Μαΐου 2000 οι σουηδικές αρχές υπέβαλαν ένα εθνικό πρόγραμμα επίβλεψης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης καθώς και ένα αναθεωρημένο πρόγραμμα, στις 13 Οκτωβρίου 2000, προκειμένου να εκτιμηθεί ο βασικός επιπολασμός τόσο στην πρωτογενή παραγωγή όσο και στην αλυσίδα τροφίμων και να ενισχυθεί προοδευτικά η εφαρμογή των μέτρων υγιεινής σε αγροκτήματα με σκοπό τη μείωση του επιπολασμού σε επίπεδο αγροκτήματος και στη συνέχεια σε όλη την αλυσίδα τροφίμων.
- (8) Το προαναφερόμενο πρόγραμμα μπορεί να παράσχει τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες που είναι πιθανό να αποδειχθούν πολύτιμες για την ανάπτυξη της κοινοτικής κτηνιατρικής νομοθεσίας.
- (9) Ενόψει της σημασίας της καμπυλοβακτηρίωσης ως ζωνόσου, ενδείκνυται να παρασχεθεί οικονομική ενίσχυση για να καλυφθούν ορισμένες δαπάνες στις οποίες υποβάλλεται η Σουηδία.
- (10) Η παρεχόμενη οικονομική ενίσχυση ανέρχεται σε έως 120 000 ευρώ κατ' ανώτατο όριο για την περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, που αναλαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτούνται δυνάμει του Τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Για λόγους οικονομικού ελέγχου εφαρμόζονται τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.
- (12) Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται εφόσον πραγματοποιούνται αποτελεσματικά οι προβλεπόμενες ενέργειες και με την προϋπόθεση ότι οι αρχές παρέχουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες εντός των χρονικών ορίων που προβλέπονται.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται το πρόγραμμα επίβλεψης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης που υπέβαλε η Σουηδία, για περίοδο έξι μηνών η οποία αρχίζει την 1η Ιουλίου 2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.



2. Η οικονομική ενίσχυση από την Κοινότητα για το πρόγραμμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται στο 50 % των δαπανών (εκτός ΦΠΑ) στις οποίες υποβάλλεται η Σουηδία για εργαστηριακές δοκιμές, έως 161 σουηδικές κορόνες ανά δοκιμή και έως 120 000 ευρώ κατ' ανώτατο όριο.

#### Άρθρο 2

Η οικονομική ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 χορηγείται στη Σουηδία υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) προβαίνει στη θέση σε ισχύ, έως την 1η Ιουλίου 2001, των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων για την εφαρμογή του προγράμματος·
- β) υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή κάθε τρεις μήνες σχετικά με την πρόοδο του προγράμματος και τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες. Η έκθεση συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα·
- γ) υποβάλει, έως τις 31 Μαρτίου 2002 το αργότερο, τελική έκθεση σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, η οποία συνοδεύεται από δικαιολογητικά στοιχεία όσον αφορά τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν και τα αποτελέσματα που

επιτεύχθηκαν κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001·

- δ) το πρόγραμμα εφαρμόζεται αποτελεσματικά, και υπό την προϋπόθεση ότι έχει τηρηθεί η κοινοτική κτηνιατρική νομοθεσία.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Σουηδία.

Αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Τεχνικά και χρηματοοικονομικά στοιχεία που συνδέονται με την εφαρμογή ενός προγράμματος επίβλεψης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης, στη Σουηδία****Τμήμα Α. Τεχνική έκθεση σχετικά με τον έλεγχο**

Περίοδος που καλύπτει η έκθεση: από ..... έως .....

## 1. Εξάρτηση που πραγματοποιήθηκε σε διαγνωστικά εργαστήρια

|                                  | Αριθμός των ομάδων θανατωθέντων ζώων από τις οποίες ελήφθησαν δείγματα | Αριθμός δειγμάτων με τη μορφή επιχρίσματος | Αριθμός δειγμάτων δέρματος του αυχένα | Συνολικός αριθμός δειγμάτων |
|----------------------------------|--|--|---------------------------------------|-----------------------------|
| Βακτηριολογία καμπυλοβακτηρίωσης |  |  |                                       |                             |

## 2. Συνέχεια που δόθηκε στη δειγματοληψία:

Αριθμός επιστολών στους παραγωγούς για την παρακολούθηση του θέματος: .....

Αριθμός επισκέψεων σε αγροκτήματα για την παρακολούθηση του θέματος: .....

## 3. Περιγραφή επιδημιολογικής κατάστασης (αποτελέσματα και ανάλυση των αποτελεσμάτων της δειγματοληψίας, επισκέψεις σε αγροκτήματα): .....

.....

.....

.....

## 4. Ονομασία και διεύθυνση της αρχής που υποβάλλει την έκθεση: .....

.....

.....

**Τμήμα Β. Δήλωση για τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες (1)**

Περίοδος που καλύπτει η έκθεση: από ..... έως .....

Αριθμός αναφοράς της απόφασης της Επιτροπής με την οποία παρέχεται οικονομική ενίσχυση .....

|  |  |
|--|--|
| Πραγματοποιηθείσες δαπάνες που συνδέονται με λειτουργίες σε/από: | Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η έκθεση (εθνικό νόμισμα) |
| Βακτηριολογία καμπυλοβακτηρίωσης                                 |  |

(1) Κατά την υποβολή της τελικής έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ), για κάθε σημείο παρέχεται κατάλογος όλων των δαπανών μαζί με αντίγραφο των παραστατικών.